

~~out of the clean room;~~
a processing installation adjoining said hermetically sealable lock opening;

and

~~an adapter device arranged between said processing installation and said lock device, and being held on said processing installation and adjustably oriented relative thereto, said lock device being releasably fastened on said adapter device.~~

D
B
D, 1
23. (Amended) The device as defined in claim 22, wherein said adapter device includes means for adjusting said adapter device according to one of: height with respect to said processing installation, inclination with respect to a vertical axis defined by the device for loading or unloading substrates, inclination with respect to a horizontal axis defined by the device for loading or unloading substrates, and displacement relative to at least one of: said vertical axis and said horizontal axis.

B
D, 1
25. (Amended) The device as defined in claim 24, wherein said adapter device is seated and displaceable on said stationary element according to at least one of: longitudinally and transversely.

D
D, 1
28. (Amended) The device as defined in claim 22, wherein said lock device has a plurality of receiving bores, and wherein said adapter device includes spaced apart indexing pins plugged into a respective one of said receiving bores, said indexing pins being fittingly and essentially free of play when plugged into a respective one of said receiving bores.

B
D, 1
31. (Amended) The device as defined in claim 30, wherein said roller track is pivotable by preferably $\pm 90^\circ$ around a vertical axis defined by the device for loading or unloading substrates.